

13.03.2025

Changzhou Dongfeng Agricultural Machinery Group Co., Ltd., numit în continuare "Vanzator", în persoana Zou xiaofang, care acționează în baza Statutului, pe de o parte

și

FPC«Aprocomteh» SRL, Moldova, denumit în continuare "Cumparator", în persoana directorului general David A.C. ,care acționează în baza Statutului, pe de alta parte, au încheiat prezentul contract privind următoarele:

1. OBIECTUL CONTRACTULUI

1.1. Vanzatorul este de acord să producă și să livreze utilaje agricole și piese de schimb pentru ele (în continuare - produse), precum și documentele legate de dealer de proprietate, acordarea de drepturi exclusive pentru promovarea acestuia pe piața din Republica Moldova (în continuare - "Zona de Contract"), în inclusiv identificarea de clienți (cumparatori), iar dealerul trebuie să accepte și să plătească prompt pentru bunuri în termenii indicați în contract.

1.2. Livrarea mărfurilor în perioada de valabilitate și valoarea totală a contractului se face în loturi .

1.3. Cantitatea, varietatea, prețul, cost și livrare al fiecărui lot de mărfuri este determinată în specificații, care sunt părți integrante ale Contractului.

1.4. Vânzătorul este de acord să nu vândă bunurile lor în zona de contract altor companii decât Dealerului, fără consimțământul Dealerului în scris.

2. PREȚUL ȘI COSTUL TOTAL

3. CONDIȚIILE DE PLATA

3.1. Plățile efectuate în temeiul prezentului contract de către Cumpărător se efectuează în dolari SUA în contul Vanzatorului.
3.2. Cumparatorul transferă în avans 100% din suma indicată în Specificare.
3.3. Schimbarea formei de plată va fi prevăzută de către parti într-un Acord Adicional la prezentul contract.

4. TERMENUL DE LIVRARE

4.1 Vanzatorul este obligat să livreze fiecare lot în timpul indicat în Specificarea la prezentul contract..
4.2 Condițiile de livrare în cadrul acestui contract vor fi FCA Changzhou, Jiangsu / CHINA

5. ACTE DE EXPEDIERE

5.1. Invoice – 3 exemplare.
5.2. CMR – 1 exemplar.
5.3. Lista de ambalare - 1 exemplar.
5.4. Certificat de calitate – 1 exemplar
5.5. Certificat de origine - 1 exemplar
5.6. Documentele de transport sunt emise pentru fiecare lot și se transferă la cumpărător simultan cu transferul de bunuri.

13.03.2025

Changzhou Dongfeng Agricultural Machinery Group Co., Ltd., hereinafter referred to as the «Seller», represented by Mr. Zou xiaofang, vice Director, who is acting in accordance with the Statute,

and FPC«Aprocomteh» SRL, Moldova, hereinafter referred to as the Buyer, represented by David A.C. , general director, acting in accordance with the Articles of Association, on the other hand, hereinafter referred to as the «Parties» have concluded the attachment for the following:

1. SUBJECT OF THE CONTRACT

1.1. Seller agrees to produce and to supply agricultural technique and spare parts for products, and documents as dealer. The seller agrees to accord exclusive dealer's rights for Aprocomteh company, for promotion on the market from Republic of Moldova and identification of customers by Aprocomteh company, but the dealer accepts to pay for the goods in the terms specified in the contract.

1.2. The delivery of the Goods within the terms of validity and total value of the present Contract is carried out in lots.

1.3. Amount, assortment, price, value and term of Delivery of each lot of the Goods are determined by the separate Specifications, which are the integral parts of the present Contract.

1.4. The seller agrees to not sell the goods to other companies on the territory of Republic of Moldova excepting Aprocomteh company without Aprocomteh company's approval.

2. PRICE AND TOTAL VALUE OF THE CONTRACT

3. TERMS OF PAYMENT

3.1. The payments under the present Contract are made by the Buyer in dollars USA to the account of the Seller.
3.2. The Buyer shall remit 100 percent prepayment off value of each consignment of Goods.
3.3. Changing the form of payment will be provided by the parties in a Supplementary Agreement to this contract.

4. TERMS OF DELIVERY

4.1 The seller undertakes to deliver each lot of the Goods in terms, specified in the Specifications to the present Contract.
4.2 Delivery term will be FCA Changzhou, Jiangsu/ CHINA under this contract.

5. SHIPPING DOCUMENTS

5.1. Invoice – 3 copies.
5.2. CMR – 1 copies
5.3. Packing list – 1 copies
5.4. Certificate of Quality – 1 copies
5.5. Certificate of origin - 1 copies
5.6. The shipping documents are issued on each lot of the Goods and are transferred to the Buyer simultaneously with transfer of the Goods.



To:

Mr.Cristian Cotorobai
SOS.MUNCESTI 426 MD-2002

Chisinau Moldova 37322555400 - TVA 0301178

Statement

Dear Sir or Madam

We FLM TARIM OTOMOTIV.SAN.TİC.LTD.ŞTİ with adress Yeni sanayi Sit.46.sok No :7

Karesi / Balıkesir , Turkey , declare that FPC APROCOMTAH SRL with adress SOS.MUNCESTI 426 MD-2002 Chisinau , Moldova is our official and exclusive dealer for our products , trailers Trade mark VOLKAN for the territory of Moldova .

Also we authorize the company FPC APROCOMTAH SRL to use all our certificates for the process of registration and to sell all our products in the territory of Moldova .

With best regards

Date : 01.01.2023

FLM TARIM OTOMOTİV
SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ.
Mrk. : Yeni Sanayi Sitesi 46. Sk. No. 7 BALIKESİR
Şube : Yeni Sanayi Sitesi 46. Sk. No. 10 BALIKESİR
Tel : (0.266) 246 55 61 - Faks : (0.266) 246 53 89
Tic Sic. No. : 11021 Mersis No. : 0388013468700019
Karesi Vergi Dairesi : 388 013 4687



Metal
Cutting
Company

CERTIFICAT

DE CALITATE SI GARANTIE

Beneficiar: SRL Aprocomteh

Prezentul certificat atesta calitatea produsului livrat si conformitatea acestuia cu standardele internationale corespunzatoare clasei in care se incadreaza.

Produsul beneficiaza de garantie, suport tehnic si service gratuit pe o perioada de 12 luni de la data livrarii lui. In perioada de garantie cumparatorul are dreptul in mod gratuit la repararea produsului si inlocuirea pieselor sau subansamblelor defecte din vina producatorului.

Exluse de la garantie sunt defectele care apar in conditii de supraincercarea atasamentului sau manipularea neglijenta sau defectuoasa sau utilizarea de material neadecvat. Executorul nu este raspunzator pentru daunile aparute ca urmare a activitatii tertelor parti, descarcari atmosferice, supratensiuni si influente chimice.

Pentru a beneficia de garantie, cumparatorul are urmatoarele obligatii:

- Sa respecte conditiile enumerate mai sus si sa foloseasca produsul conform instructiunilor de utilizare;
- Sa pastreze produsul in bune conditii
- La aparitia unei situatii anormale in functionarea echipamentului sa anunte agentul de service care il deservește, dupa ce verifica daca sunt indeplinite conditiile de utilizare; este interzisa interventia asupra produsului a persoanelor neautorizate .
- Sa pastreze cu grija prezentul certificat de garantie

Nerespectarea obligatiilor de mai sus atrage pierderea garantiei.

De la garantie sunt excluse:

- partile de natura consumabila
- defectele cauzate de suprasarcini, sau utilizare incorecta a atasamentului.
- defectele datorate conectarii gresite a accesoriilor optionale

*Am prezentat modul de utilizare
si conditiile de garantie,*



Am luat la cunostinta,

Operator _____
Sef compartiment _____